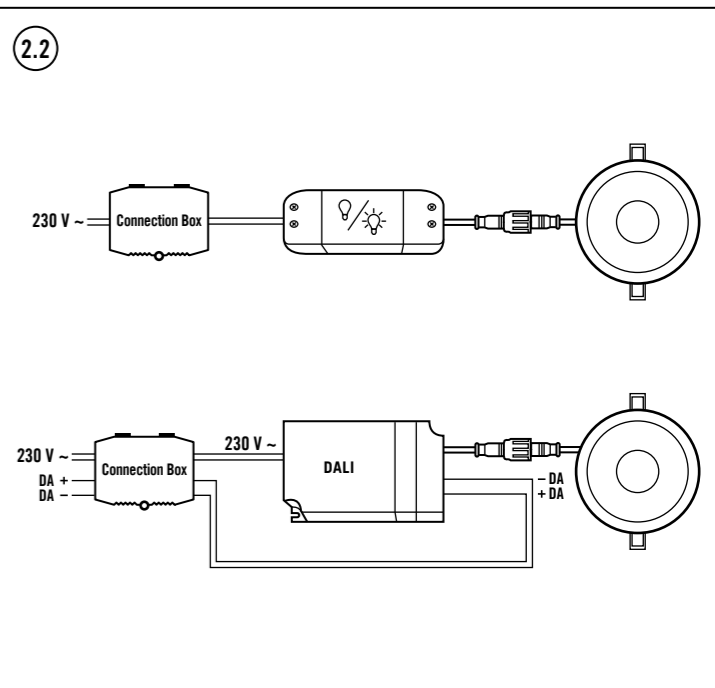
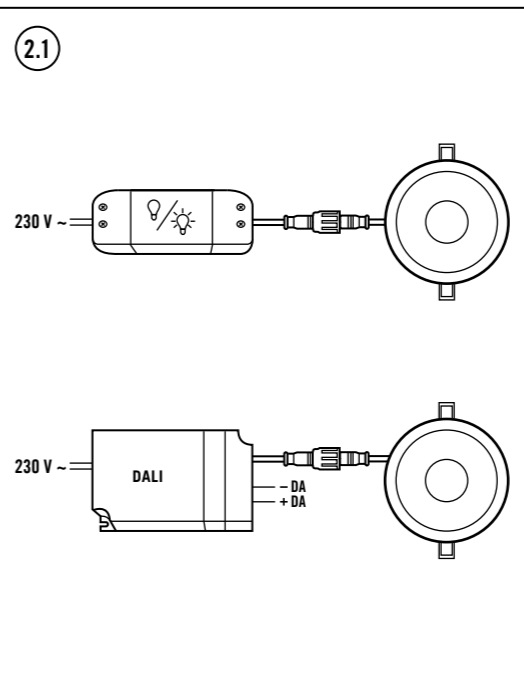
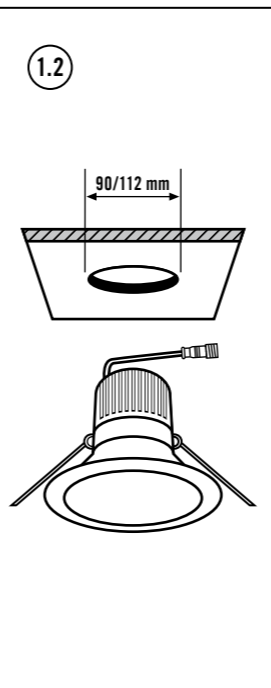
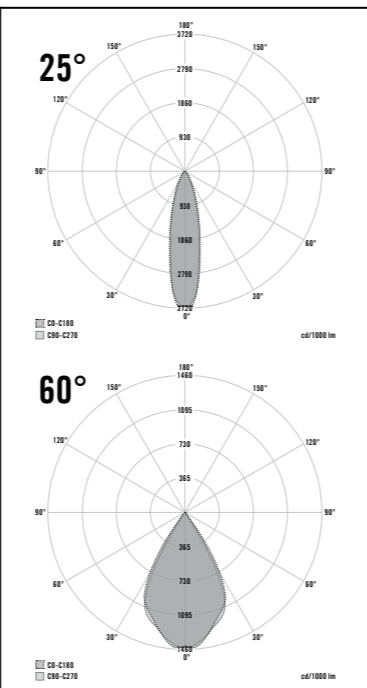
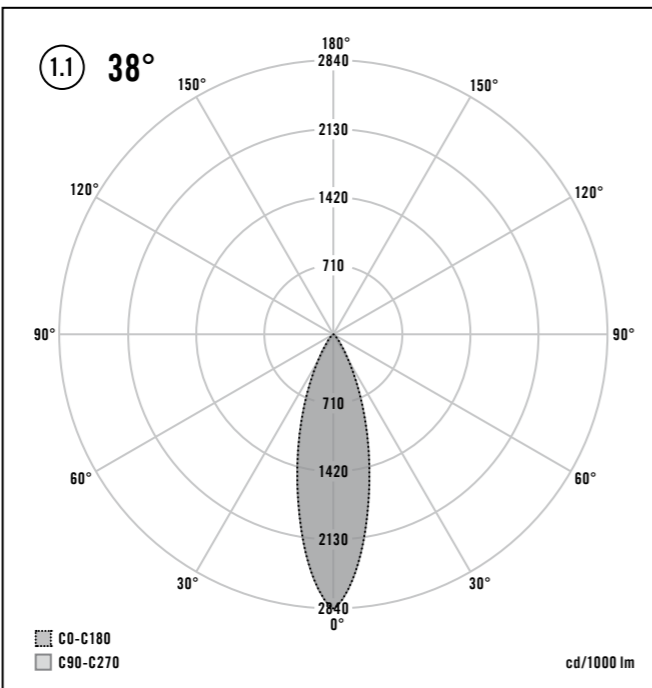
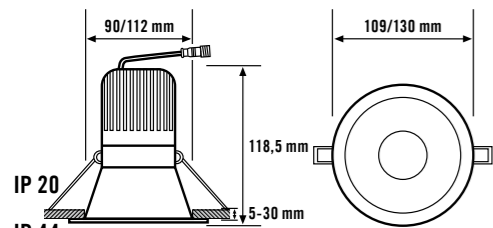


STINA ON/OFF IDLST12x0158x0xxT00000xx0 STINA DALI IDLST12x0158x0xxTODALIxx0



DE Bedienungsanleitung

⚠ GEFAHR!

⚠ Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Die Installation darf nur von Elektroinstallateuren oder Elektrofachkräften unter Berücksichtigung der landesspezifischen Vorschriften erfolgen.
- Vor Montage/Demontage Netzspannung freischalten.
- Die DALI Schnittstelle wird nicht durch sichere Kleinspannung versorgt (SELV).
- Zwischen der Niederspannung und der DALI Schnittstelle besteht nur eine einfache Isolierung (Basisisolierung). Die zu verwendenden Steuergeräte müssen einen entsprechenden Schutz gegen elektrischen Schlag sicherstellen.

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ESYLUX STINA-Serie ist für den Einsatz im Innenbereich als LED-Downlight (LED-Deckeneinbauleuchte) bestimmt.

Die Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Lichtverteilungskurve: (1.1)

Montageart:

Deckeneinbaumontage (1.2) für abgehängten Decken oder Hohlwänden. Bei der Montage ist die geforderte Schutzart (IP) zu berücksichtigen.

Für den Decken-/Wandausschnitt nutzen Sie auf dem Karton aufgedruckte Bohrschablone.

Folgende Produkte werden mit Connection Box ausgeliefert:
IDLST12x0158x0xxT00000**CB0**
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB0**

Die Leuchten mit Connection Box sind für Netzweiterleitung geeignet. Maximaler Gesamtstrom der Netzanschlussklemme: 16 A.

2 Anschluss

Der Anschluss erfolgt gemäß Anschlussplan (2.1). Anschluss mit Connection Box (2.2).

L Phase 230 V	1 DALI +
N Nullleiter	2 DALI -
⊕ Schutzleiter	

3 Technische Daten

Betriebsspannung LED Vorschaltgerät	230 V AC
Betriebsspannung Leuchte	37 V DC
Bemessungsleistung	15 W
Color Rendering Index	CRI > 80 3000 K
Lichtfarbe	IDLST1 24 0158x0xxT 0 xxxxxxx 4000 K
	IDLST1 23 0158x0xxT 0 xxxxxxx 1300 lm
Lichtstrom	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx 1150 lm IDLST12x0158x0 BKT 0xxxxxxx
Schutzart/-klasse	IP 20/IP 44/III
Umgebungstemperatur	-20 °C ... +40 °C
Farbe	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx weiß, ähnlich RAL 9003 IDLST12x0158x0 BKT 0xxxxxxx schwarz, ähnlich RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25° IDLST1 23 0158x0xxT 0 xxxxxxx
Abstrahlwinkel	38° IDLST1 24 0158x0xxT 0 xxxxxxx
	60° IDLST1 25 0158x0xxT 0 xxxxxxx

STINA Ø 112 mm	38° IDLST1 27 0158x0xxT 0 xxxxxxx
Abstrahlwinkel	60° IDLST1 28 0158x0xxT 0 xxxxxxx

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

⚠ Dieses Gerät darf nicht mit unsortiertem Restmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Die ESYLUX Herstellergarantie finden Sie im Internet unter www.esylux.com

GB Operating instructions

⚠ DANGER!

⚠ Risk of fatal injury from electric shock!

- Installation must only be performed by an electrical installation technician or a trained electrician, taking country-specific regulations into account.
- Switch off the power supply prior to assembly/disassembly.
- The supply to the DALI interface is not classified as Safety Extra Low Voltage (SELV).
- There is only a single insulation method (basic insulation) between the low voltage and the DALI interface. The control devices that are used must guarantee appropriate protection against electric shock.

1 Intended use

The ESYLUX STINA series is intended for indoor use as an LED downlight (LED recessed surface-mounted ceiling light). The light contains built-in LED lamps.

- The light source in this light may only be replaced by the manufacturer, manufacturer-designated service technicians or a person with comparable qualifications.

Light distribution curve: (1.1)

Installation type: Recessed ceiling mounting (1.2) for suspended ceilings or cavity walls. The required protection type (IP) must be considered during installation.

Use the drilling template printed on the box for the ceiling/wall cut-out.

The following products are delivered with Connection Box:
IDLST12x0158x0xxT00000**CB0**
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB0**

The lights with connection box are suitable for use with extension cables. Maximum total current at the mains connection terminal: 16 A.

2 Connection

Connect as shown in the wiring diagram: (2.1). Connection with Connection Box (2.2).

L Phase 230 V	1 DALI +
N Neutral conductor	2 DALI -
⊕ Earth conductor	

3 Technical information

Operating voltage LED ballast	230 V AC
Operating voltage light	37 V DC
Rated output	15 W
Colour Rendering Index	CRI > 80 3000 K
Light colour	IDLST1 24 0158x0xxT 0 xxxxxxx 4000 K
	IDLST1 23 0158x0xxT 0 xxxxxxx 1300 lm
Luminous flux	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx 1150 lm IDLST12x0158x0 BKT 0xxxxxxx
Protection type/protection class	IP 20/IP 44/III
Ambient temperature	-20 °C ... +40 °C
Colour	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx white, similar to RAL 9003 IDLST12x0158x0 BKT 0xxxxxxx black, similar to RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25° IDLST1 23 0158x0xxT 0 xxxxxxx
Beam angle	38° IDLST1 24 0158x0xxT 0 xxxxxxx
	60° IDLST1 25 0158x0xxT 0 xxxxxxx

STINA Ø 112 mm	38° IDLST1 27 0158x0xxT 0 xxxxxxx
Beam angle	60° IDLST1 28 0158x0xxT 0 xxxxxxx

Technical and design features may be subject to change.

⚠ This device must not be disposed of as unsorted waste. Used devices must be disposed of correctly. Contact your local town council for more information.

The ESYLUX manufacturer's warranty can be found online at www.esylux.com

FR Mode d'emploi

⚠ DANGER !

⚠ Danger de mort par électrocution !

- L'installation doit impérativement être effectuée par des installateurs professionnels ou des spécialistes de l'électronique conformément aux normes et prescriptions locales en vigueur.
- Avant d'installer ou de désinstaller le produit, coupez le courant.
- L'interface DALI n'est pas alimentée par une très basse tension sécurisée.
- Seule une isolation simple (isolation de base) sépare la tension basse de l'interface DALI. Il est nécessaire que les dispositifs de commande utilisés garantissent le niveau de protection adapté contre les électrocutions.

1 Conformité d'utilisation

La série ESYLUX STINA est destinée à un usage en intérieur, pour downlight à LED (luminaire LED encastré au plafond). En France, ces luminaires doivent uniquement être utilisés en intérieur.

Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.

- La source lumineuse de ces luminaires doit uniquement être remplacée par le fabricant ou par un technicien qu'il a mandaté ou par une personne de qualification comparable.

Courbe photométrique: (1.1)

Type de montage :

Montage intégré au plafond (1.2) pour les plafonds suspendus ou les parois creuses. Lors du montage, vous devez prendre en compte le type de protection (IP) exigé.

Pour une découpe à pratiquer dans un plafond ou un mur, utilisez le gabarit de perçage imprimé sur la boîte.

Les produits suivants sont livrés avec la boîte de connexion :
IDLST12x0158x0xxT00000**CB0**
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB0**

Les luminaires avec Connection Box peuvent être utilisés comme transmetteurs réseau. Intensité totale maximale de la borne de raccordement : 16 A.

2 Branchements

Le raccordement s'effectue conformément au schéma électrique (2.1).

Raccordement avec Connection Box (2.2).

L Phase 230 V	1 DALI +
N Fil neutre	2 DALI -
⊕ Conducteur de protection	

3 Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement bloc d'alimentation de LED	230 V AC
Tension de fonctionnement du luminaire	37 V DC
Puissance nominale	15 W
Color Rendering Index	IRC > 80 3000 K
Couleur d'éclairage	IDLST1 24 0158x0xxT 0 xxxxxxx 4 000 K
	IDLST1 23 0158x0xxT 0 xxxxxxx 1300 lm
Flux lumineux	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx 1150 lm IDLST12x0158x0 BKT 0xxxxxxx
Type/Classe de protection	IP 20/IP 44/III
Température ambiante de fonctionnement	-20 °C ... +40 °C
Coloris	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx blanc, similaire à RAL 9003 IDLST12x0158x0 BKT 0xxxxxxx noir, similaire à RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25° IDLST1 23 0158x0xxT 0 xxxxxxx
Angle de rayonnement	38° IDLST1 24 0158x0xxT 0 xxxxxxx
	60° IDLST1 25 0158x0xxT 0 xxxxxxx

STINA Ø 112 mm	38° IDLST1 27 0158x0xxT 0 xxxxxxx
Angle de rayonnement	60° IDLST1 28 0158x0xxT 0 xxxxxxx

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

⚠ Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets non triés. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

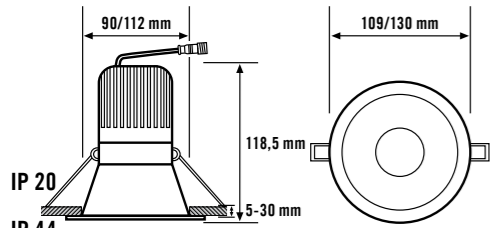
La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse www.esylux.com

ESYLUX

ESYLUX GmbH • An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Germany
info@esylux.com • www.esylux.com
MA01142803

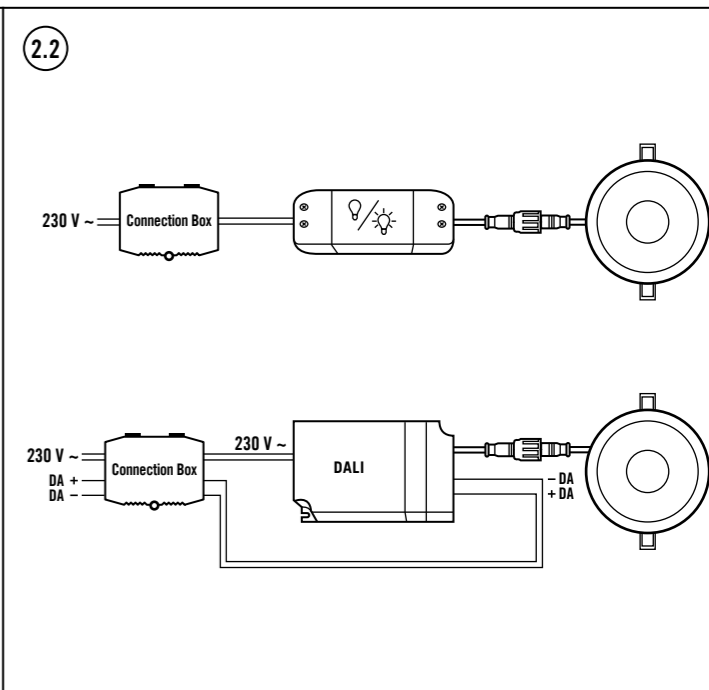
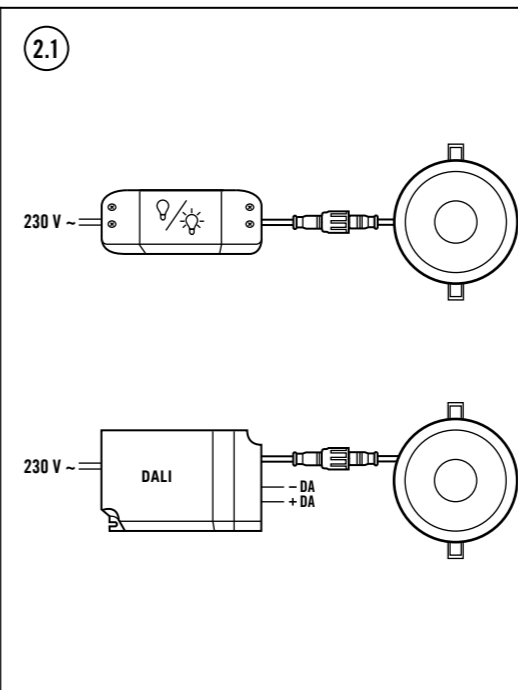
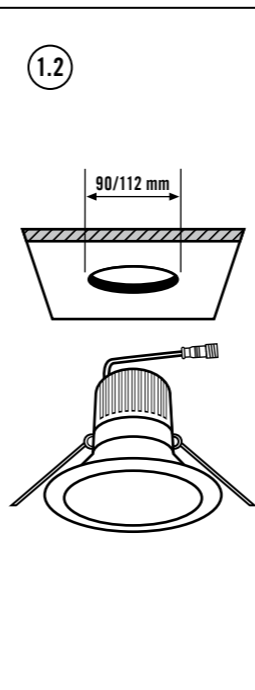
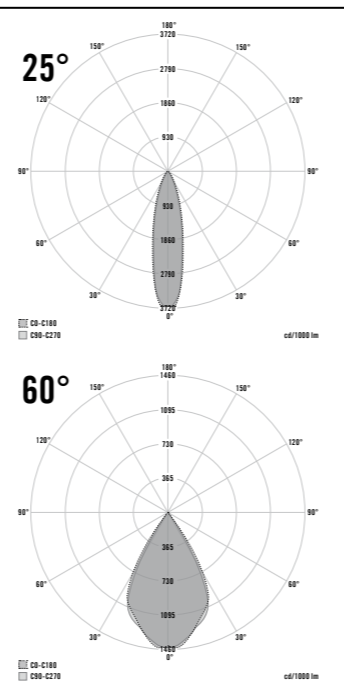
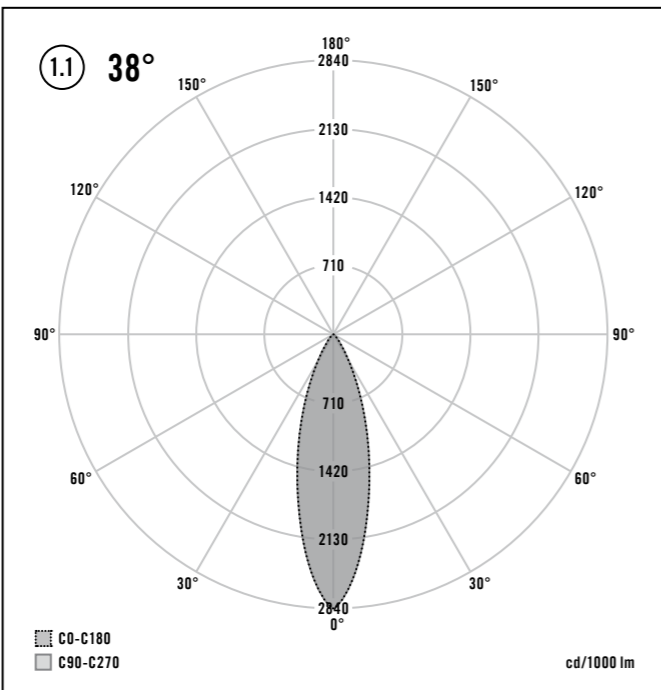


STINA ON/OFF IDLST12x0158x0xxT00000xx0 STINA DALI IDLST12x0158x0xxTODALIxx0



IP 20

IP 44



NL Bedieningshandleiding



GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

- De installatie mag uitsluitend door elektro-installateurs of elektriciens worden uitgevoerd, met inachtneming van de landspecifieke voorschriften.
- Vóór montage/demontage de netspanning uitschakelen.
- De DALI-interface wordt niet gevoed met veilige laagspanning (SELV).
- Tussen de laagspanning en de DALI-interface bestaat slechts een eenvoudige isolatie (basisisolatie). De te gebruiken gelegenheden moeten een goede bescherming tegen elektrische schokken waarborgen.

1 Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

De ESYLUX STINA-serie is bedoeld voor binnengebruik als LED-downlight (LED-plafondbouwarmatuur).

Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen.

- De lichtbron van deze armatuur mag uitsluitend door de fabrikant of door een door hem aangewezen servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.

Lichtverdelingsdiagram: (1.1)

Wijze van montage:

Plafondbouw (1.2) voor verlaagde plafonds of holle wanden. Bij de montage moet rekening worden gehouden met de vereiste beschermingsgraad (IP).

Voor de plafond-/wanduitsparing dient u de op de kartonnen doos afgedrukte boorsjabloon te gebruiken.

De volgende producten worden geleverd met Connection Box:

IDLST12x0158x0xxT00000**CB**0
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB**0

De armaturen met Connection Box zijn geschikt voor verdere bedrading. Maximale totale stroomsterkte van de netaansluitklem: 16 A.

2 Aansluiting

De aansluiting vindt plaats volgens aansluitschema (2.1). Aansluiting met Connection Box (2.2).

L Fase 230 V ~ 1 DALI +
N Nulleider 2 DALI -
⊕ Aardingskabel

3 Technische gegevens

Bedrijfsspanning LED-voorschakelapparaat	230 V AC
Bedrijfsspanning armatuur	37 V DC
Nominaal vermogen	15 W
Color Rendering Index	CRI > 80 3000 K
Lichtkleur	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxx 4000 K
Lichtstroom	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxx 1300 lm
Lichtstroom	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxx 1150 lm
Beschermingsgraad/-klasse	IP 20/IP 44/III
Omgevingstemperatuur	-20 °C ... +40 °C
Kleur	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxx wit, overeenkomstig RAL 9003 IDLST12x0158x0 BK T0xxxxxx zwart, overeenkomstig RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25° IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxx 38° IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxx 60° IDLST1 25 0158x0xxT0xxxxxx
Afstraalhoek	
STINA Ø 112 mm	38° IDLST1 27 0158x0xxT0xxxxxx 60° IDLST1 28 0158x0xxT0xxxxxx
Afstraalhoek	

Technische en optische wijzigingen voorbehouden.

- Dit apparaat mag niet samen met ongesorteerd restafval worden afgevoerd. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

U vindt de fabrieksgarantie van ESYLUX op internet op www.esylux.com

DK Betjeningsvejledning



FARE!

Livsfare på grund af elektrisk stød!

- Installationen må kun foretages af elinstallatører eller elektrikere under overholdelse af nationale installationsforskrifter.
- Før montering eller afmontering skal netspændingen slås fra.
- DALI-grænsefladen forsynes ikke gennem en sikker lavspændingskilde (SELV).
- Mellem lavspændingskilden og DALI-grænsefladen findes kun en simpel isolering (basisisolering). De styreenheder, der skal anvendes, skal være udstyret med en passende beskyttelse mod elektrisk stød.

1 Tilsigtet anvendelse

ESYLUX STINA-serien er beregnet til indendørs brug som LED-downlight (LED-loftsindbygningslampe).

Lampen har indbyggede LED-pærer.

- Denne lampes lyskilde må kun udskiftes af producenten eller dennes servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikationer.

Lysfordelingskurve: (1.1)

Montering:

Loftsindbygning (1.2) i nedsænkede lofter eller hulmure. Ved monteringen skal der tages højde for den krævede kapslingsklasse (IP).

Anvend boreskabelonen, der er trykt på karton, til udkæring i loft/væg.

Følgende produkter leveres med Connection Box:
IDLST12x0158x0xxT00000**CB**0
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB**0

Lamper med Connection Box er egnede til gennemgående ledningsføring. Netttilslutningsklemmens maksimale, samlede effekt: 16 A.

2 Tilslutning

Tilslutning iht. tilslutningsplan (2.1).
Tilslutning med Connection Box (2.2).

L Fase 230 V 1 DALI +
N Nulleider 2 DALI -
⊕ Beskyttelsesleder

3 Tekniske data

Driftsspænding LED-forkoblingsenhed	230 V AC
Driftsspænding lampe	37 V DC
Nominel effekt	15 W
Color Rendering Index	CRI > 80 3000 K
Lysfarve	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxx 4000 K
Lysstrøm	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxx 1300 lm
Lysstrøm	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxx 1150 lm
Kapslingsklasse/beskyttelsesklasse	IP 20/IP 44/III
Omgivelsestemperatur	-20 °C ... +40 °C
Farve	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxx hvid, svarende til RAL 9003 IDLST12x0158x0 BK T0xxxxxx sort, svarende til RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25° IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxx 38° IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxx 60° IDLST1 25 0158x0xxT0xxxxxx
Strålevinkel	
STINA Ø 112 mm	38° IDLST1 27 0158x0xxT0xxxxxx 60° IDLST1 28 0158x0xxT0xxxxxx
Strålevinkel	

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer.

- Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

Du kan finde ESYLUX producentgarantien på internettet på www.esylux.com

SE BRUKSANVISNING



VARNING!

Livsfara, risk för elektrisk stöt!

- Installation får endast utföras av elinstallatörer och behöriga elektriker under iakttagande av nationella föreskrifter.
- Innan produkten monteras/tas bort ska nätspänningen kopplas från.
- DALI-gränssnittet försörjs inte med säker lågspänning (SELV).
- Mellan lågspänningen och DALI-gränssnittet finns endast en enkel isolering (grundisolering). Styreenheterna som ska användas måste garantera ett motsvarande skydd mot elektrisk stöt.

1 Ändamålsenlig användning

ESYLUX STINA-serien är avsedd att användas inomhus som LED-downlight för infälld takmontering.

Denna ljusarmatur har inbyggda lysdiodlampor.

- Armaturens ljuskälla får endast bytas av tillverkaren eller en servicetekniker som anlitats av tillverkaren, eller av någon annan person med jämförbara kunskaper.

Ljusfördelningskurva: (1.1)

Monteringsätt:

Infälld takmontering (1.2) för undertak eller ihåliga väggar. Vid monteringen ska man ta hänsyn till den (IP-)skyddsklass som krävs.

Använd bormmallen som är tryckt på kartongen för uttag i taket/väggen.

Följande produkter levereras med Connection Box:
IDLST12x0158x0xxT00000**CB**0
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB**0

Armaturerna med Connection Box lämpar sig för nätvidarekoppling. Maximal total ström i nätanslutningsplinten: 16 A.

2 Anslutning

Anslutningen ska utföras enligt kopplingsdiagram (2.1). Anslutning med Connection Box (2.2).

L Fas 230 V 1 DALI +
N Nolleader 2 DALI -
⊕ Skyddsledare

3 Tekniska uppgifter

Driftsspänning lysdiodförkopplingsdon	230 V AC
Driftsspänning ljus	37 V DC
Märkeffekt	15 W
Color Rendering Index	CRI > 80 3 000 K
Belysningsfärg	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxx 4 000 K
Ljusflöde	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxx 1 300 lm
Ljusflöde	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxx 1 150 lm
Kapslings-/skyddsklass	IP 20/IP 44/III
Omgivningstemperatur	-20 °C ... +40 °C
Färg	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxx Vit, liknande RAL 9003 IDLST12x0158x0 BK T0xxxxxx svart, liknande RAL 9005

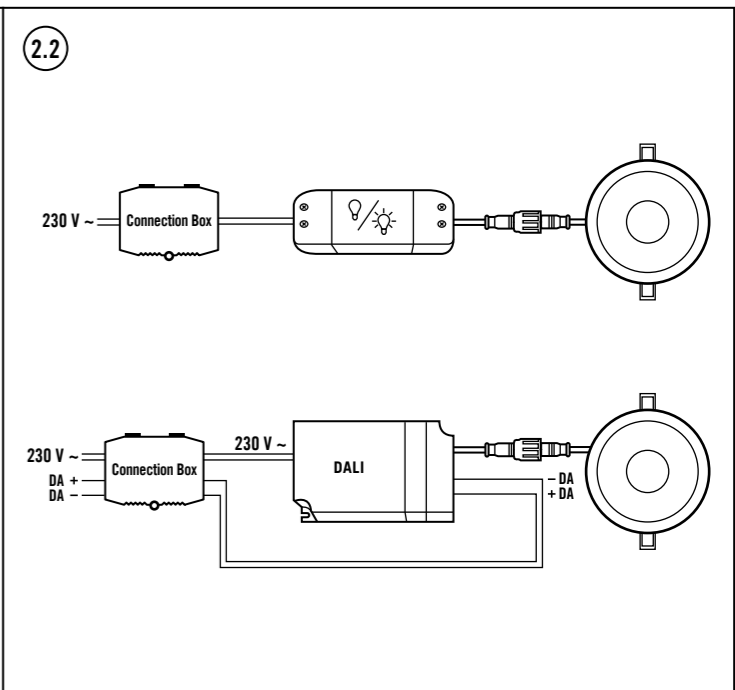
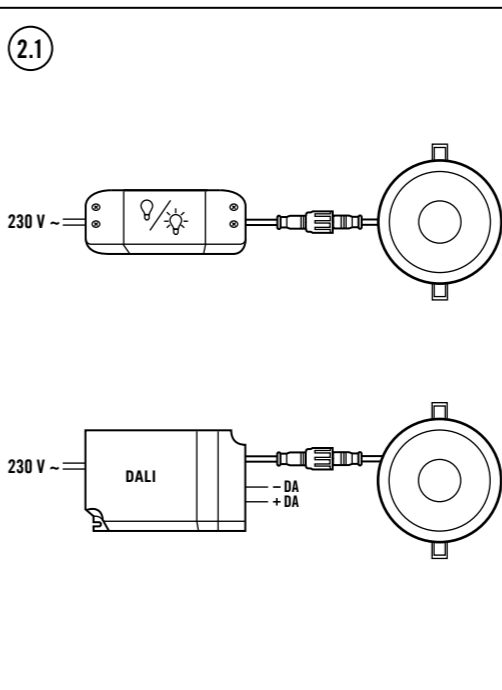
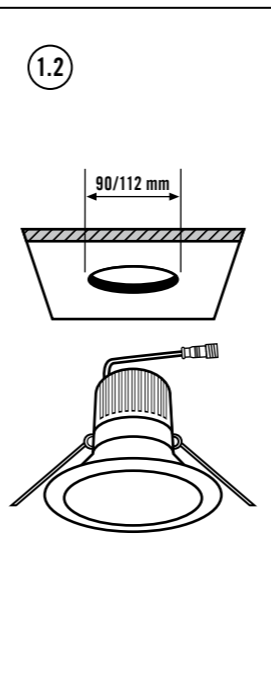
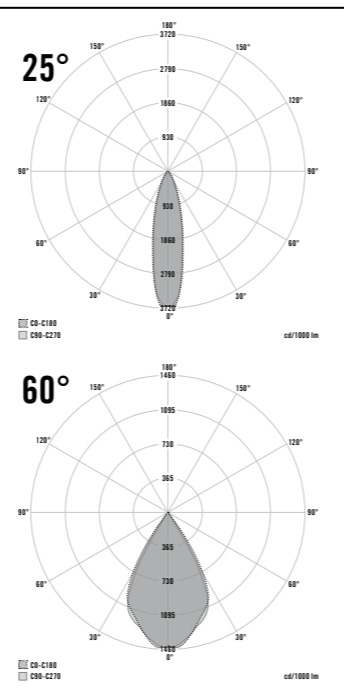
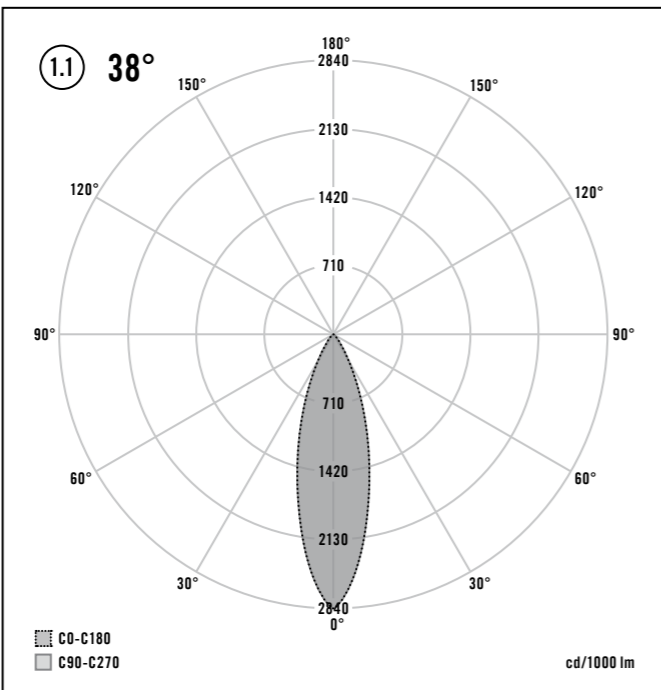
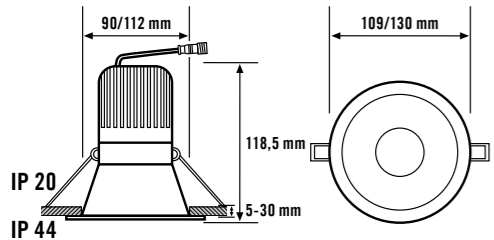
STINA Ø 90 mm	25° IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxx 38° IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxx 60° IDLST1 25 0158x0xxT0xxxxxx
Utstrålningsvinkel	
STINA Ø 112 mm	38° IDLST1 27 0158x0xxT0xxxxxx 60° IDLST1 28 0158x0xxT0xxxxxx
Utstrålningsvinkel	

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar.

- Denna apparat får inte kastas i det osorterade restavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avfallshandla denna apparat på sakkunnigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

Du hittar ESYLUX tillverkargaranti på Internet under www.esylux.com

STINA ON/OFF IDLST12x0158x0xxT00000xx0 STINA DALI IDLST12x0158x0xxTODALIxx0



FI Käyttöohje

⚠ VAARA!

⚠ Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!

- Ainoastaan sähköasentajat tai alan ammattilaiset saavat asentaa tuotteen. Asennuksessa on noudatettava maakohtaisia määräyksiä.
- Kytke verkkojännite pois käytöstä ennen asennusta/purkua.
- DALI-liitännän virransyöttö ei ole suojattua SELV-pienjännitettä.
- Pienjännitteen ja DALI-liitännän välillä on vain yksinkertainen eristys (peruseristys). Käytettävien laitteiden on varmistettava riittävä suoja sähköiskua vastaan.

1 Määräystenmukainen käyttö

ESYLUX STINA -sarjan tuotteet on tarkoitettu sisäkäyttöön LED Downlight -valaisimiksi (upotetaan kattoon).

Valaisin sisältää kiinteitä LED-lamppuja.

⚠ Vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai muu pätevä henkilö saa vaihtaa tämän valaisimen valonlähteen.

Valon jakaantumiskäyrä: (1.1)

Asennustapa:

Upotus (1.2) ripustettuihin sisäkattoihin tai onttoihin seinisiin. Asennuksessa on otettava huomioon vaadittu IP-luokitus.

Käytä kartonkiin painettua poraussapluunaa leikkauskohdan merkitsemiseen kattoon tai seinään.

Seuraavat tuotteet ovat mukana toimitetaan Connection Box:

IDLST12x0158x0xxT00000**CB0**
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB0**

Valaisimet, joissa on Connection Box, soveltuvat verkkovälitykseen. Verkkoliittimen kokonaissähkövirta enintään: 16 A.

2 Kytkentä

Kytkentä suoritetaan kytkentäkaavion mukaisesti (2.1). Connection Box -kytkentä (2.2).

L	Vaihe 230 V	1	DALI +
N	Nollajohdin	2	DALI -
⊕	Maadoitusjohdin		

3 Tekniset tiedot

Käyttöjännite LED-kytkentälaite	230 V AC
Valaisimen käyttöjännite	37 V DC
Mittausteho	15 W
Color Rendering Index	CRI > 80 3000 K
Valon väri	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxxx 4000 K
	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxxx 1300 lm
Valovirta	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx 1150 lm IDLST12x0158x0 OBK T0xxxxxxx
Kotelointi-/suojaluokitus	IP 20/IP 44/III
Ympäristölämpötila	-20 °C ... +40 °C
Väri	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx valkoinen, lähes kuin RAL 9003 IDLST12x0158x0 OBK T0xxxxxxx musta, lähes kuin RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25°
	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxxx
Valon kulma	38°
	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxxx
	60°
	IDLST1 25 0158x0xxT0xxxxxxx

STINA Ø 112 mm	38°
Valon kulma	60°
	IDLST1 28 0158x0xxT0xxxxxxx

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin pidätetään.

⚠ Tätä laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kaatopaikkajätteen seassa. Käytettyjen laitteiden omistajilla on lakisäateinen velvollisuus hävittää laite asianmukaisesti. Tietoja saat kaupunkisi tai kuntasi virastosta.

ESYLUXin valmistajan takuu löytyy internetistä osoitteesta www.esylux.com.

NO Bruksanvisning

⚠ FARE!

⚠ Livsfare på grunn av elektrisk støt!

- Installering skal kun utføres av elektroinstallatører eller elektrofagpersoner i henhold til forskriftene i det aktuelle landet.
- Før montering/demontering må nettspenning kobles ut.
- DALI-grensesnittet blir ikke forsynt med sikker lavspenning (SELV).
- Mellom lavspenningen og DALI-grensesnittet er det bare én enkelt isolering (basisisolering). Styreapparatene som skal brukes må ha en tilsvarende beskyttelse mot elektrisk støt.

1 Tiltenkt bruk

ESYLUX STINA-serien er beregnet på bruk innendørs som LED-downlight (LED-lamper for innbygging i tak).

Lysarmaturen inneholder monterte LED-pærer.

⚠ Lyskilden til denne lampen skal kun skiftes ut av produsenten eller en servicetekniker som er godkjent av denne, eller en tilsvarende kvalifisert person.

Lysfordelingskurve: (1.1)

Monteringstype:

Innfelt takmontering (1.2) for senkede tak eller hule vegger. Ved montering skal det tas hensyn til den påkrevde kapslingsgraden (IP).

Bruk boremalen i kartong for tak-/veggutsnitt.

Følgende produkter leveres med Connection Box:
IDLST12x0158x0xxT00000**CB0**
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB0**

Lysarmaturene med Connection Box er egnet for nettviderekobling. Maksimal totalstrøm for nettilkoblingsklemmen: 16 A.

2 Tilkobling

Tilkoblingen skal utføres etter tilkoblingsplan (2.1). Tilkobling med Connection Box (2.2).

L	Fase 230 V	1	DALI +
N	Nullleder	2	DALI -
⊕	Jordledning		

3 Tekniske data

Driftsspenning LED-ballast	230 V AC
Driftsspenning lampe	37 V DC
Dimensjoneringsytelse	15 W
Color Rendering Index	CRI > 80 3000 K
Lysfarge	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxxx 4000 K
	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxxx 1300 lm
Lysstrøm	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx 1150 lm IDLST12x0158x0 OBK T0xxxxxxx
Kapslingsgrad/-klasse	IP 20/IP 44/III
Omgivelsestemperatur	-20 °C ... +40 °C
Farge	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx hvit, tilsvarende RAL 9003 IDLST12x0158x0 OBK T0xxxxxxx svart, tilsvarende RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25°
	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxxx
Strålingsvinkel	38°
	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxxx
	60°
	IDLST1 25 0158x0xxT0xxxxxxx

STINA Ø 112 mm	38°
Strålingsvinkel	60°
	IDLST1 28 0158x0xxT0xxxxxxx

Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer.

⚠ Denne enheten skal ikke kastes med restavfall som ikke er kildesortert. Eiere av kasserte enheter er forpliktet etter loven til å kvitte seg med enheten i henhold til forskriftene. Ta kontakt med kommunen for nærmere informasjon.

ESYLUXs produsentgaranti finnes på www.esylux.com

IT Istruzioni per l'uso

⚠ PERICOLO!

⚠ Pericolo di morte dovuto a shock elettrico!

- L'installazione deve essere eseguita solo da elettricisti e personale specializzato nell'osservanza delle disposizioni vigenti localmente.
- Togliere la tensione di rete prima del montaggio/smontaggio.
- L'interfaccia DALI non è alimentata a bassa tensione di sicurezza (SELV).
- Tra la bassa tensione e l'interfaccia DALI o l'interfaccia da 1-10 V è presente soltanto un isolamento semplice (isolamento di base). I dispositivi di comando da utilizzare devono garantire una protezione adeguata dalle scosse elettriche.

1 Utilizzo conforme

La serie ESYLUX STINA è destinata all'uso in ambienti interni come downlight LED (lampada a soffitto a incasso LED).

Questo dispositivo è munito di lampade a LED integrate.

⚠ La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.

Curva di distribuzione della luce: (1.1)

Tipo di montaggio:

Montaggio a soffitto a incasso (1.2) per controsoffitti o pareti cave. Per il montaggio, è necessario tenere presente la classe di protezione (IP) richiesta.

Per il taglio a soffitto/a parete, utilizzare una sagoma forata stampata su cartone.

I seguenti prodotti sono spediti con scatola di connessione:
IDLST12x0158x0xxT00000**CB0**
IDLST12x0158x0xxTODALI**CB0**

Le lampade con Connection Box sono idonee per il cablaggio supplementare. Tensione massima totale del morsetto di allacciamento alla rete: 16 A.

2 Collegamento

Il collegamento avviene come illustrato nello schema dei collegamenti (2.1).

Collegamento con Connection Box (2.2).

L	L Fase 230 V	1	DALI +
N	Conduttore neutro	2	DALI -
⊕	Conduttore di protezione		

3 Dati tecnici

Tensione di esercizio Alimentatore LED	230 V CA
Tensione di esercizio lampada	37 V CC
Potenza nominale	15 W
Color Rendering Index	CRI > 80 3000 K
Colore luce	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxxx 4000 K
	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxxx 1300 lm
Corrente d'illuminazione	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx 1150 lm IDLST12x0158x0 OBK T0xxxxxxx
Tipo di protezione/Classe di protezione	IP 20/IP 44/III
Temperatura ambiente	-20 °C ... +40 °C
Colore	IDLST12x0158x0 WHT 0xxxxxxx bianco, simile a RAL 9003 IDLST12x0158x0 OBK T0xxxxxxx nero, simile a RAL 9005

STINA Ø 90 mm	25°
	IDLST1 23 0158x0xxT0xxxxxxx
Angolo di irraggiamento	38°
	IDLST1 24 0158x0xxT0xxxxxxx
	60°
	IDLST1 25 0158x0xxT0xxxxxxx

STINA Ø 112 mm	38°
Angolo di irraggiamento	60°
	IDLST1 28 0158x0xxT0xxxxxxx

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche.

⚠ Il presente dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

La garanzia del produttore ESYLUX è disponibile sul sito Internet www.esylux.com

